

сультування рекомендується обговорити можливі варіанти заохочення, у тому числі можливість нарахування їм певної суми додаткових балів. Як уже зазначалося, оцінювання роботи консультантів проводиться шляхом колективного обговорення у студентській групі, причому, у першу чергу, слово надавалося членам їх “підшефних груп”, адже їх оцінки роботи консультанта будуть вирішальними під час підбиття загальних підсумків.

**Висновки.** Висвітлений досвід роботи студентів-консультантів можна творчо використовувати в будь-якій студентській аудиторії. Однак вважаємо, що першочерговий інтерес цей досвід має для викладачів педагогічних навчальних закладів, тому що їхні студенти стануть у майбутньому вчителями шкіл та викладачами ВНЗ.

Організація роботи консультантів у таких групах сприяє не тільки підвищенню навчальної успішності студентів, а й набуттю ними практичного досвіду педагогічної роботи з іншими людьми. Консультування вимагає від його організатора вияву знань і вмінь з певного навчального предмета, а також педагогічних здібностей і навичок.

Зрозуміло, що консультування, яке здійснюється студентом, не може замінити повністю аналогічної роботи викладача як дипломованого фахівця. Отже, його треба використовувати як додатковий вид педагогічного консультування, що доповнює, а не замінює процес консультування кваліфікованими педагогами вищої школи.

#### **Література**

1. Виноградова М.Д. Коллективная познавательная деятельность и воспитание школьников / М.Д. Виноградова, И.Б. Первин. – М. : Просвещение, 1977. – 158 с.
2. Григорович Л.А. Педагогика и психология / Л.А. Григорович, Т.Д. Марциновская. – М. : Гардарики, 2004. – 475 с.
3. Чередов И.М. Система форм организации обучения в советской общеобразовательной школе / И.М. Чередов. – М. : Педагогика, 1987. – 150 с.

СУЛЕЙМАНОВА В.Р.

### **ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОБЩЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ**

В течение последних десятилетий благодаря расширению профессиональных контактов, более свободному обмену информацией, распространению и относительной доступности научной и учебно-методической литературы, издаваемой за рубежом, стало возможным взаимное обогащение специалистов разных стран, разностороннее и систематическое общение на международном уровне. Знание иностранных языков позволяет устанавливать образовательные, культурные и профессиональные контакты. Для того, чтобы влиться в единое социокультурное пространство, требуются специалисты, владеющие иностранными языками.

Особенно важно владение английским языком – языком международного общения. Основная научная литература является англоязычной, общение специалистов в различных формах осуществляется, в основном, на

английском языке, пользование компьютером, в частности Интернетом, невозможно без знания данного языка.

Вопросами эффективного обучения иностранным языкам и иноязычному общению занимались такие известные ученые, как: В.А. Бухбиндер, Е.И. Пассов, В.Л. Скалкин, О.Б. Тарнопольский, П.Я. Гальперин, которые разрабатывали вопросы формирования у студентов англоязычной профессиональной компетентности; Н.В. Елухина, И.А. Зимняя, Е.И. Пассов, Г.В. Рогова, которые рассматривали проблемы содержания материала для обучения; Т.М. Еналиева, Г.А. Китайгородская, Я.М. Колкер, Е.С. Устинова исследовали вопрос подбора посильных и интересных заданий на разных этапах занятия; В.М. Плахотник, Р.Ю. Мартынова занимались построением учебника по английскому языку и альтернативными методами изучения языка. Практическими вопросами преподавания английского языка также занимались зарубежные исследователи: В.М. Риверс, М.С. Темперли, Дж. Хармер и др. Были определены некоторые методологические особенности обучения иностранному языку, однако на практике все еще остались нерешенные проблемы.

Несмотря на необходимость знания английского языка специалистами различных сфер деятельности и понимание его значимости, выпускники технических вузов недостаточно хорошо им владеют. Причин, объясняющих это явление, много, поскольку при изучении иностранного языка возникает ряд проблем, без решения которых невозможно эффективное обучение англоязычному общению.

**Цель статьи** – проанализировать проблемы обучения общению на английском языке студентов технического вуза.

Для достижения цели нам необходимо рассмотреть формы и средства общения; выделить проблемы, возникающие при изучении английского языка, и их влияние на эффективность общения; проанализировать состояние проблемы в техническом вузе.

Прежде всего, рассмотрим формы общения, которые необходимо развивать у студентов в ходе учебной деятельности. Англоязычное общение может осуществляться в устной и письменной формах. Для устного общения характерны два средства – говорение и аудирование, для письменного – чтение и письмо.

Кроме того, речь идет о способности и готовности осуществлять как непосредственное общение (говорение, понимание на слух), так и опосредованное общение (чтение и понимание иноязычных текстов, письмо), то есть о формировании коммуникативной компетентности, которая является основной и ведущей целью обучения. Наибольшие трудности при иноязычном общении человек испытывает, воспринимая речь на слух. Устное общение, роль которого в настоящее время стала особенно значительной, невозможно без понимания речи собеседника, поскольку в процессе речевого взаимодействия каждый выступает как в роли говорящего, так и в роли слушающего [2, с. 101]. Но какому из средств общения следует отдать предпочтение при обучении студентов технических специальностей? Сле-

дует ли в равной степени развивать все четыре средства общения или какое-то из них должно доминировать?

Основным методом обучения иностранному языку, как в школе, так и в вузе, остается грамматико-тематический: тема, к ней лексика и соответствующий грамматический материал, поскольку проверка качества обучения проводится посредством письменных заданий для проверки знаний [4, с. 15]. Однако владение письменной речью не значит владение устной. Кроме того, студенту приходится зазубривать многочисленные слова и фразы с тем, чтобы позже применить их в своей речи, но в отсутствии практического применения эти фразы и слова быстро забываются и превращаются в напрасную трату времени. Осознав это, студент отказывается выполнять подобные задания, считая, что лучше уделить больше времени подготовке к занятиям по дисциплинам профессиональной направленности. Как следствие – снижение мотивации к изучению английского языка в целом и общению на нем в частности. Такое снижение мотивации подкрепляется еще и слабыми знаниями языка (неумением выражать свои мысли на иностранном языке, ограниченным запасом слов, незнанием грамматических структур), поскольку многие студенты технических специальностей не уделяли должного внимания этому предмету в школе, а в вузе данный предмет воспринимается как необязательный, а следовательно, формируется неправильное отношение к нему. Проведенный нами опрос 66 студентов инженерно-педагогического университета подтвердил несостоятельность применяемых методов обучения развить навыки англоязычного общения. К примеру, наибольшие трудности 31% студентов испытывает при восприятии речи на слух, по 33% при говорении и письме и лишь 3% – при чтении. В то же время 55% студентов чувствуют себя наиболее уверенно при чтении, 24% – при письме, 15% – при говорении и только 6% – при аудировании. Изучая иностранный язык в вузе, студенты продолжают применять методы, которые им прививались в школе как наиболее эффективные для овладения языком: 37% выбрали многократное повторение (то есть зубрежку), 27% – прописывание, 18% – повторение слов, 15% – использование в речи, 3% – прослушивание. Кроме того, у студентов не сформированы навыки самостоятельной работы. Известно, что если не заниматься вне занятий, успех изучения будет минимальным. Следовательно, задачей преподавателя является развивать и поддерживать интерес к самостоятельному изучению языка и мотивацию к англоязычному общению.

Изучение небольшого количества тем и грамматики не развивает речевые и слуховые навыки настолько, чтобы можно было считать их достаточными для общения и понимания речи носителей языка [4, с. 19]. Для письменного общения посредством современных компьютерных технологий (сети Интернет) этого тоже недостаточно.

Ввиду отсутствия базы, то есть достаточного уровня владения языковыми и речевыми умениями, что предполагает умение студентов понимать и выражать мысли средствами иностранного языка в ситуациях бытовой и профессиональной коммуникации, а также умение участвовать в элемента-

рном общении и владение речевым этикетом, не сформирована профессиональная иноязычная коммуникативная компетентность. Базу необходимо создавать в процессе формирования умений и навыков иноязычного аудирования и говорения (устной речи), чтения и письма, владение которыми необходимо студентам в профессиональных, учебных и личных целях.

Кроме прочего, трудности при обучении англоязычному общению вызывает разница между произношением слова и его написанием в английском языке. Не имея достаточной практики, студент не узнает слов, когда слышит их, или пишет слово так, как он его слышит. Из опрошенных нами студентов, при прослушивании аудио и общении с преподавателем 45% студентов понимают 50–70% услышанного, 21% – понимает 30–50%, 31% – понимает 1–30%, 3% – понимает более 70% информации.

Малая речевая практика студентов технического вуза не позволяет формировать интуитивное понимание внутренних закономерностей языка, речи и способности общаться на этом языке. На наш взгляд, одним из способов решения этой проблемы является внедрение в процесс обучения иностранным языкам новых телекоммуникационных технологий, которые будут предоставлять реальную возможность общения с носителями иностранного языка. Интернет обладает всеми необходимыми для этого ресурсами.

У студентов не сформирована постоянная готовность и настроенность на информативное восприятие чужого языка, то есть умение восприятия речи на слух. Чтобы решить эту проблему, необходимы задания, которые основаны на спонтанности. Для выполнения подобных упражнений, память должна хранить определенный набор слов и грамматики, чтобы извлечь необходимое в нужную минуту [4, с. 21, 45]. Это поможет развить готовность включения в ситуацию реального общения.

Не стоит забывать, что общение – это всегда взаимодействие с другими людьми. Его целью и результатом является интерпретация информации, а мотив общения может появиться лишь тогда, когда возникнет потребность в подлинном общении. Навыки общения формируются и развиваются при осуществлении коммуникативной деятельности, деятельности общения, погружения в ситуации общения.

Каждое высказывание должно быть мотивировано. В тех случаях, когда нет реальной потребности что-то сказать, учащийся ставится в “предлагаемые обстоятельства” и играет роль [1, с. 43]. Между тем 12% опрошенных студентов выделяют возможность поездок в англоязычные страны как фактор, позитивно влияющий на желание общаться на английском языке. По 27% выделяют профессиональную деятельность и личные мотивы, а 22% – любовь к языку. Причем студентов интересуют не только темы, касающиеся профессионального общения, но и широкий спектр других познавательных, развлекательных, краеведческих тем: компьютерные технологии, музыка, фильмы, страна изучаемого языка, путешествия, профессии, бизнес, экономика, жизнь студентов за рубежом, промышленность, спорт, культура разных стран, повседневное общение, особенности речи (современная лексика) и

многие другие. Это подтверждает стремление молодых людей к получению знаний, открытость к экспериментам и готовность учиться.

Активизация процесса погружения в речь и его интенсификация возможны только на основе общения. При его отсутствии частично компенсировать этот недостаток можно путем частых встреч с речью носителей языка в записи [4, с. 64]. Отсутствие среды, пользующейся иностранным языком, не только не способствует развитию речи, но и сдерживает ее становление, стремясь ограничить зарождающуюся речь рамками известного, правильного и ранее заученного [3, с. 9]. Позитивное влияние на эффективность развития навыков общения оказало бы осуществление всех дополнительных пояснений и уточнений без использования родного языка. Но безпереводная система требует больших затрат времени на осознание материала, а учитывая недостаток времени, выделяемого на изучение иностранного языка в технических вузах, это крайне трудно осуществить. Понимание обеспечит более быстрое развитие умения говорить на этом языке.

Отметим также боязнь студентов говорить на английском языке. Это обусловлено тем, что студенты делают ошибки в своей речи. Данный факт воспринимается студентами крайне негативно, так как еще в школе им прививали мнение, что ошибки означают непонимание, слабые знания, низкую оценку, а следовательно, культивировали негативную мотивацию и нежелание общаться на иностранном языке. Наш опрос показал, что 73% студентов боятся сделать ошибки в речи и письме. Причиной этого большинство студентов называет слабое знание языка и вероятность получения низкой оценки (баллов). Таким образом, студенты ориентированы не на формирование и развитие навыков общения, а на оценку. Преподавателю технического вуза следует учесть этот факт и исправлять ошибки студентов так, чтобы не прерывать основной речевой поток и указывать на недостатки в основном при письменном общении, когда студент имеет возможность повторно обратиться к ошибке и проанализировать её. Ошибки – неотъемлемая составляющая развития умения самостоятельно выражать мысли.

Основная задача преподавателя – сделать даже самый сложный материал простым и доступным, избегая по возможности зубрежки, развивая логику и понимание чужого языка, ведь они должны быть целью обучения. При любом способе обучения важно не заучивание слов или темы, а развитие уровня мышления на иностранном языке с помощью этих слов и темы [4, с. 104]. Остается нерешенной проблема нехватки современных учебных и методических пособий для студентов технических вузов.

Можно сделать вывод, что в обучении студентов технических вузов англоязычному общению нет стремления к развитию и становлению устной речи, хотя именно она является основой общения между людьми и мотивации к общению. Преподаватели стремятся скорее развить навыки чтения, письма на иностранном языке. Встречаются случаи, когда студент довольно хорошо владеет грамматическим материалом, но абсолютно не умеет самостоятельно связать слова в предложении. Так, по результатам нашего опроса, 45% студентов оценивают свои знания по грамматике английского языка как удовлетворительные, 15% считают, что знают грамма-

тику хорошо, 40% осознают, что их знания неудовлетворительны, ни один студент не оценил свои знания как отличные. При этом 40% студентов уверены, что понимают 50–70% прочитанного текста; 21% считают, что понимают 30–50% текста; 18% – осознают, что понимают лишь 1–30%, а 21% утверждают, что понимают более 70% текста на английском языке. Студенты технических специальностей признаются, что им нелегко выражать свои мысли на английском языке (58%), 24% с трудом могут это сделать, 12% уверены, что выразить мысли на иностранном языке им очень трудно, 3% считают, что это невозможно, и только 3% достаточно легко выражают свои мысли.

**Выводы.** Итак, на наш взгляд, следует пытаться в равной степени развить все средства общения, при этом учитывая индивидуальные особенности студентов. Материал для обучения англоязычному общению студентов неязыкового вуза должен быть тщательно отобран с учетом специфики вуза, специальности студента, начального уровня владения языком, условий и целей обучения. При отборе материала, главным является специфика обучающегося, то есть студента, а именно его профессиональные потребности. Исходя из этого, и материалы, и методология, используемые преподавателями, должны соответствовать возрасту, запросам обучающегося, по возможности приближаясь к аутентичному использованию речи в реальной жизни.

#### Литература

1. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку / Я.М. Колкер, Е.С. Устинова, Т.М. Еналиева. – М. : Академия, 2001. – 264 с.
2. Кузнецова Г.П. Обучение профессиональному общению в техническом вузе / Г.П. Кузнецова, В.П. Веретенникова, Н.В. Чугунова // Наукові праці ОНАЗ ім. О.С. Попова. – 2007. – № 1. – С. 101–103.
3. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению : пособ. для учителей / Е.И. Пассов. – М. : Просвещение, 1991. – 223 с.
4. Синельников А.П. Психология обучения иностранным языкам / А.П. Синельников. – Х. : Основа, 2009. – 128 с.

СУЩЕНКО Л.О.

## ПРОБЛЕМА ОРГАНІЗАЦІЇ САМОСТІЙНОЇ ПІЗНАВАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ ВНЗ

Соціально-економічні зміни в Україні, переорієнтація на розвиток людини, її особистісні якості та культурні цінності детермінують нагальну потребу кардинального оновлення системи освіти, перегляд основних концептуальних положень навчально-виховного процесу у вищій школі. Реалії сучасності вимагають не лише високого рівня теоретичної підготовки, а й формування особистості майбутнього фахівця, його культурного потенціалу, готовності до саморозвитку та самонавчання.

Однак, як засвідчило вивчення наукових джерел, у більшості випускників вищих навчальних закладів сформована, насамперед, орієнтація на постійну зовнішню допомогу, позиція споживача, якому не обов'язково докладати власних зусиль для вирішення пізнавальних завдань. Безумовно, з такою орієнтацією фахівцеві дуже важко саморозвивати нову установку, що